

Manual

Gloria



**“Cántenle, cántenle salmos;
hablen de todas sus maravillas.”**

Salmo 105:2

Gloria



Dedicación

La Orquesta Digital Gloria está dedicada a la gloria de Dios, para acompañar el canto y enriquecer la adoración y la alabanza de cristianos en todo el mundo.

*¡Den gracias al SEÑOR! ¡Invoquen su nombre!
Den a conocer entre los pueblos sus hazañas.*

*Cántenle, cántenle salmos;
hablen de todas sus maravillas.*

*Gloríense en su santo nombre;
alégrese el corazón de los que buscan al SEÑOR.*

Salmo 105:1–3 (RVA)

Contenido

Dedicación	1
Contenido	2
Inicio rápido	4
Características	6
Cuidado y mantenimiento	7
Garantía	8
Contáctenos	8
Tocar música	9
Velocidad	10
Clave (tonalidad).....	11
Volumen y balance	11
Instrumentos y conjuntos	13
Pausar y sostener.....	15
Estrofas	15
Variaciones de estilo	16
Básico y especial	17
Respuesta musical	17
Sin introducción.....	18
Otro	18
Búsqueda alfabética	19
Demo	20
Listas	21
Añadir a la lista	22
Tocar la lista	23
Borrar de la lista.....	25
Puentes musicales	25
Instalación y configuración	25
Himnario	26
Estilos musicales – Balance.....	27
Uniforme.....	27
Aumentar bajo.....	27
Sin pista ritmo.....	27

Orquesta 80%	27
Orquesta 60%	28
Estilos musicales – Especial o básico	28
Todo especial	28
Todo básico	28
Apagado automático.....	28
Luz de fondo	29
Apagado.....	29
Economía	29
Economía batería.....	29
Siempre.....	30
Restaurar valores iniciales	30
Idioma.....	30
Número de serie y versiones de software	31
Créditos.....	32
Advertencia sobre los derechos de autor.....	32
Referencia rápida del menú de configuración	34
Energía	34
Pilas.....	35
Alimentación externa.....	36
Cable de batería de auto	36
Alimentación de corriente continua	36
Advertencias	36
Salida de audio	37
Expansión y personalización	38
Accesorios.....	39
Referencia del teclado	40
Especificaciones.....	42
Referencia de instrumentos	44
Referencia de conjuntos	46
Índice	48

Inicio rápido

Instale cuatro pilas alcalinas tipo D en el compartimiento inferior, observando la polaridad, o conecte el adaptador de corriente. Presione Tocar  para activar Gloria y la pantalla mostrará el aviso de bienvenida, incluyendo el título del himnario seleccionado.

```
** G L O R I A **  
Celebremos Su Gloria
```

Luego aparecerá la solicitud de himno con el cursor pulsando. De estar usando pilas aparecerá a la derecha un ícono indicando su nivel de carga. Al lado se encuentra la abreviatura para el himnario seleccionado si su Gloria tiene varios himnarios.

```
Himno: ■■■■■■■■■■ CSG 
```

Seleccione música usando las teclas, por ejemplo  . Presione Parar  para despejar la pantalla y comenzar de nuevo. Presione Tocar para escuchar la música. Ajuste el volumen con la perilla.

```
Toca: 32 ■■■■■■■■■■ Estrofas
```

Presione Rápido  o Lento  para cambiar la velocidad. La escala en la pantalla y el número a la derecha muestran la velocidad relativa al valor original.

```
#32 ■■■■■■■■■■ Compás: 105%  
.....■..... >>
```

Mientras se muestra la velocidad, presione y sostenga  para avanzar rápidamente.

```
#32 ■■■■■■■■■■ Compás: 400%  
.....■■■■■■■■■■ >>
```

Presione  o  para subir o bajar la clave (tonalidad) media nota. La escala y el número en la pantalla indican el cambio relativo a la clave original.

#32 Clave: +1
.....■.....

Presione la tecla de un instrumento  para cambiar el sonido. Mientras se muestra el instrumento, presione cualquier dígito para seleccionar otro de la misma familia. Presione  o  para más familias de instrumentos, seguido de algún dígito para seleccionar instrumentos de esas familias. Vea la tabla de referencia en la página 44.

#32 Trompeta
.....
..... Trompeta

Agregue a cada pista su propio instrumento individual. Presione las teclas de Melodía , Mezo , Tenor , Bajo  o Acordes  para seleccionar una pista, luego presione una tecla de instrumento para añadirlo a la pista seleccionada.

Presione Conjuntos  seguido de una tecla de instrumento o dígito para cambiar las pistas de Melodía, Mezo, Tenor y Bajo a una selección diferente de instrumentos. Vea la tabla de referencia en la página 46.

#32 Conjunto
.....
..... Bronces

Presione y sostenga Tocar mientras suena la música para cambiar la velocidad, clave e instrumentos a sus valores originales. Presione Parar para detener la música y regresar a la solicitud de himno. Presione y sostenga Parar para apagar.

Hay una tabla de referencia del teclado en la página 40 que brinda un breve resumen de las funciones de Gloria.

Características

Gloria puede reproducir música de varios himnarios, como *The Celebration Hymnal* (en inglés) y *Celebremos Su Gloria* (en español), en una diversidad de riqueza y profundidad, de la armonía de cuatro voces hasta una orquesta de 16 canales.

Gloria puede acompañar el canto congregacional, enriquecer un grupo instrumental, enseñar melodías y voces individuales para un grupo coral, y brindar música ambiental para el disfrute personal. Es útil para devociones familiares, grupos de estudio bíblico en el hogar, clases de educación cristiana, hogares para huérfanos o ancianos, funerales, y en cualquier ocasión en que se necesite música pero no hay músicos.

Gloria puede personalizar la música cambiando el número de estrofas, acelerando o disminuyendo la velocidad, y subiendo o bajando el tono a cualquier clave.

Cada pista (melodía, mezo, tenor, bajo, acordes, ritmo) se puede modificar con un instrumento diferente*, ajustar el volumen para resaltar o suavizar una pista en particular, silenciando los demás para resaltar una pista específica con el fin de enseñar, ensayar o acompañar otros instrumentos.

La tecla de Calderón permite sostener una nota con su acorde durante el tiempo deseado. También puede pausar y luego reanudar la música con la tecla Pausar.

Puede programar una lista de música, guardando variaciones de velocidad, clave, instrumentos o ajustes de pista.

El himnario *Celebremos Su Gloria* incluye más de 140 respuestas musicales que se pueden usar de forma independiente, para cantar entre versículos bíblicos, por ejemplo.

* Excepto ritmo.

Puede escuchar a Gloria con su parlante incorporado, con audífonos, conectado a un amplificador externo, o conectado a parlantes externos de computadora.

Gloria usa pilas alcalinas o un adaptador de corriente alterna (CA). También puede usar pilas recargables de varios tipos, cargando con paneles solares donde no hay red.

Cuidado y mantenimiento

¡No abra la caja de Gloria! Algunos han dañado su Gloria definitivamente. No tiene componentes que el usuario pueda mantener. Para reparaciones, consulte nuestros datos de contacto en la página 8.

Gloria es pesada cuando tiene pilas instaladas, así que no la deje donde pueda caer y causar lesiones.

Nunca deje caer a Gloria.

No use ni deje a Gloria en lugares extremadamente calurosos, como el interior de un automóvil cerrado.

Proteja a Gloria del agua y los insectos, y use solo un paño húmedo para la limpieza.

Use la yema del dedo y no la uña para presionar las teclas.

Es posible que la perilla de volumen haya sido forzada contra la caja durante el envío, frenándola al girar. En tal caso, tire de la perilla hasta que gire libremente. Con cuidado se puede insertar un destornillador desde abajo entre la perilla y la caja.

Retire las pilas si no va a usar Gloria durante algún tiempo, o si se va a enviar. Fugas de pilas gastadas pueden causar daños permanentes.

Lea las instrucciones para el uso correcto de Gloria.

No utilice Gloria con un adaptador de corriente durante una tormenta eléctrica.

Garantía

Si no está satisfecho con Gloria porque no llena sus expectativas, puede devolverla dentro de 30 días para obtener un reembolso completo del precio de compra, siempre que se encuentre en condiciones de reventa.

Gloria Music Corporation también garantiza a la Orquesta Digital Gloria durante noventa (90) días a partir de la recepción de la unidad de estar libre de defectos de materiales y obra de mano, y a su discreción, reparará o reemplazará la unidad defectuosa sin cargo para el comprador por piezas o mano de obra, excepto el envío. Esta garantía no se aplica a una unidad que haya sido dañada debido al uso incorrecto, humedad o insectos, servicio o manejo anormal, o que haya sido alterada o modificada en el diseño o la construcción. Tampoco cubre ningún adaptador de corriente alterna enviado con la unidad. Ni el vendedor ni el fabricante serán responsables de ninguna lesión, pérdida o daño derivado del uso o la incapacidad de usar el producto.

Contáctenos

Para obtener Glorias adicionales y accesorios, comuníquese con Gloria Music Corporation a ventas@gloriamusic.com, o llame gratis al 1-877-454-8320 o al +1 815-637-0554. Visite nuestro sitio web <https://gloriamusic.com> para más información. Envíe un correo electrónico a servicio@gloriamusic.com para reparaciones. Envíe un correo electrónico a himnarios@gloriamusic.com para los himnarios en español y materiales impresos.

Tocar música

Presione Tocar (▶) para activar Gloria y la pantalla mostrará el aviso de bienvenida, así como el himnario de turno:

** G L O R I A **
Celebremos Su Gloria

Presione Tocar nuevamente durante la bienvenida para escuchar continuamente en modalidad demo (vea la página 20). Presione (#) durante la bienvenida para ir al menú de configuración (vea la página 25). Presione Parar (■) para ir de inmediato a la solicitud de himno, la cual aparecerá de todos modos después de cuatro segundos.

La solicitud de himno tiene un cursor pulsando donde puede ingresar un número con las teclas de dígitos. Un ícono de nivel de carga aparecerá a la derecha cuando esté usando pilas, así como la abreviatura del himnario en uso si su Gloria tiene más de uno instalado.

Himno: ■■■■■■ CSG ■

Seleccione la música con las teclas de dígitos, por ejemplo (3) (2). Presione Parar para despejar la pantalla y comenzar nuevamente. Presione Tocar para comenzar la música y ajuste el volumen con la perilla.

Toca: 32 ■■■■■■ INTRO
Estrofas

La solicitud de "Himno:" en minúscula cambia a "HIMNO:" en mayúscula al ingresar un número del himnario. Aparecerá el mensaje "Este himno no está presente en Gloria" si el número es una lectura, poesía u otro elemento sin música. Si hay restricciones de uso aparecerá "Himno no disponible en esta región". Vea *Advertencia sobre los derechos de autor* en la página 32.

La solicitud de himno aparecerá nuevamente apenas termine la música. También puede presionar Parar para volver enseguida a la solicitud de himno.

Mantenga presionado Parar para apagar. Gloria también se apagará después de un período de inactividad, normalmente 15 minutos. Este intervalo se puede cambiar en el menú de configuración. Vea *Apagado automático* en la página 28.

Velocidad

Presione Rápido  o Lento  para acelerar o reducir la velocidad. La escala en la pantalla y el número a la derecha indican el compás relativo a la grabación original, desde un 50% (media velocidad) hasta un 200% (doble velocidad). Mantenga presionado Rápido o Lento para aumentar o disminuir la velocidad de manera continua.



#32 Compás: 105%

Presione y sostenga  mientras Compás esté en pantalla para avanzar rápidamente a cuatro veces la velocidad normal, y suelte para volver a la velocidad anterior.



#32 Compás: 400%

También se puede ajustar la velocidad con la perilla del volumen mientras Compás esté en pantalla. La pantalla volverá a su estado anterior después de unos momentos, o de inmediato al presionar Tocar.

La velocidad se puede ajustar mientras Gloria esté tocando, pausado, o antes de tocar. Para ajustar la velocidad de antemano, seleccione el número, ajuste la velocidad, y presione Tocar.

Presione y sostenga **Tocar** mientras suena la música para cambiar la velocidad, clave e instrumentos a sus valores originales.

Clave (tonalidad)

Presione **Subir**  o **Bajar**  para ajustar media nota la clave (tonalidad) en que toca Gloria. La escala y el número en la pantalla indican la diferencia con la clave original.



#32 Clave: +1

La clave puede subir hasta 9 o bajar hasta 10 media notas, aunque en la práctica los cambios suelen ser mínimos. Una octava son doce media notas (semitonos). La clave se puede ajustar mientras se toca la música (aunque el cambio suene extraño), mientras pausado, o antes de tocar. Para ajustar la clave de antemano, seleccione el número, ajuste la clave, y presione **Tocar**.

Presione y sostenga **Tocar** mientras suena la música para cambiar la clave, velocidad e instrumentos a sus valores originales.

Volumen y balance

Ajuste la perilla para cambiar el volumen. La pantalla muestra el volumen actual. O presione **Fuerte**  o **Suave**  para cambiar el volumen 4 incrementos a la vez.



#32 Volumen: 30

Gloria da su volumen máximo alimentada por un adaptador de corriente externo. El volumen del parlante interno se reduce un poco al usar pilas tipo D, y aún más cuando las pilas están agotadas. El volumen máximo no se reduce al conectar a un amplificador con salida de audio (Line Out).

Los acordes se pueden ajustar a un volumen reducido usando una opción del menú de configuración. El ritmo se puede silenciar permanentemente con otra opción. Vea *Estilos musicales – Balance* en la página 27.

Instrumentos y conjuntos

Presione la tecla de un instrumento  para cambiar todas las pistas excepto ritmo.

#32 Trompeta
Trompeta

Con el instrumento en pantalla, presione los dígitos para seleccionar un instrumento diferente de esa familia. Presione  o  para otras familias de instrumentos, seguido de un dígito para seleccionar un nuevo sonido. La pantalla muestra a la derecha el nombre de la familia con el nombre del instrumento en el centro.

Estas son las familias de instrumentos:



Saxofón



Guitarra



Bajo



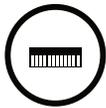
Trompeta



Campanas



Cuerdas



Sintetizador



Piano



Órgano



Varios

Hay una tabla de referencia con todos los instrumentos en la página 44. El instrumento en la primera columna  es el instrumento básico de cada familia.

Presione y sostenga Sintetizador  para acceso a todos los instrumentos de Gloria, incluyendo algunos que no están en

la referencia de la página 44. Presione * o # para navegar la lista de 120 instrumentos.

```
#32 Sintetizador
< Marimba >
```

Presione una tecla de pista para cambiar el instrumento solo en esa pista. Por ejemplo, presione Melodía , luego Saxofón  y 7  para cambiar la melodía a flauta. Diferentes instrumentos se pueden asignar a cada pista (excepto ritmo). Al igual que el volumen, después de unos segundos la pantalla volverá a su estado anterior y las teclas de instrumentos afectarán a toda la música y no una sola pista.

Además de los instrumentos individuales, hay combinaciones de instrumentos pre-programadas. Presione Conjunto  seguido de una tecla de instrumento o dígito para cambiar las pistas de Melodía, Mezo, Tenor y Bajo a un conjunto de instrumentos. Vea la referencia de conjuntos en la página 46. Las teclas de pistas no afectan el Conjunto.

```
#32 Conjunto
Bronces
```

La música de algunos himnos y cánticos cambiará de instrumentos o clave, frecuentemente en la última estrofa. Sin embargo, las selecciones manuales de instrumentos seguirán vigentes hasta el final de la música.

Los instrumentos se pueden cambiar mientras Gloria esté tocando, pausado, o antes de tocar, al igual que la velocidad, clave o volumen. Seleccione el número, haga los cambios y presione Tocar para ensayar los nuevos ajustes.

Presione y sostenga Tocar mientras suena la música para cambiar los instrumentos, velocidad y clave a sus valores originales.

Pausar y sostener

Presione Pausar  para detener la música.

```
PAUSA: 32      ESPECIAL
                Estrofas
```

Presione Pausar (o Tocar) nuevamente para seguir tocando.

Nota: al usar el parlante interno con pilas el amplificador sigue activado durante la pausa, y aunque no hay música tocando habrá algún desgaste de las pilas.

Presione y sostenga el Calderón  para alargar el acorde que está tocando hasta soltar la tecla. Es importante ensayar de antemano el uso del Calderón para lograr el efecto deseado.

Estrofas

Gloria normalmente tocará todas las estrofas que aparecen en el himnario. Esto se puede cambiar con el menú de Estrofas en la pantalla. Presione  cuando aparece “Estrofas” a la derecha de la pantalla, después de seleccionar un número o mientras suena la música.

```
#56      Estrofas: 3
Una más  última
```

El número a la derecha indica el total de estrofas restantes, incluyendo la que está sonando. Inicialmente estas son las estrofas que hay en el himnario.

Presione  para agregar una estrofa. Por ejemplo, al estar tocando la última estrofa (la pantalla dice 1) presione * para agregar una más. La estrofa actual terminará de tocar y luego Gloria tocará una estrofa adicional.

Presione # para que la estrofa que está tocando sea la última. El número de estrofas en la pantalla se reduce a 1, y Gloria terminará de tocar al finalizar la estrofa.

También puede presionar una tecla de dígito para fijar la cantidad mientras el número de estrofas está en pantalla. Por ejemplo, si presiona 1 hace que la estrofa actual sea la última. Presione 5 para tocar la estrofa actual más otras cuatro. Mientras suena la música, las teclas de dígitos modifican el número de estrofas directamente, sin ir primero al menú de Estrofas.

Algunos himnos y cánticos tienen un cambio de clave en la estrofa final, incluyendo una transición musical. Se indican como ESPECIAL, y para estos el número de estrofas no se puede cambiar una vez que la estrofa final haya comenzado.

Variaciones de estilo

La música generalmente comienza con una introducción, y la pantalla muestra INTRO. Luego, INTRO desaparece y la estrofa principal comienza a tocar en un estilo básico y sencillo que se repetirá tantas veces como hay estrofas en el himnario. Algunas selecciones incluyen también una estrofa con instrumentación diferente o una estrofa final en una clave alternativa.

Ciertos números en el himnario *Celebremos Su Gloria* tienen una respuesta musical, un breve segmento que se puede cantar como una respuesta coral. Por ejemplo, el #212 tiene una (entre dos íconos de trompeta): “¡Gloria a Dios! ¡Gloria a Dios! ¡El Señor resucitó!”

Puede haber más de una versión de una melodía, generalmente con diferente compás para adaptarse a las costumbres regionales. Por ejemplo, los números 45, 557, 611 y 624 en el himnario *Celebremos Su Gloria*.

A la solicitud de himno, seleccione un número y presione Pausar  antes de presionar Tocar para recorrer las variaciones

disponibles. Presione Tocar para escuchar la variación que se muestra en la pantalla.

Básico y especial

Si hay una estrofa con instrumentación diferente, sonará en la penúltima estrofa. Si hay estrofa en una clave alternativa, sonará de último. Selecciones que tienen estrofas con cambios mostrarán ESPECIAL en la pantalla para informar de estas transiciones al final.



Toca:4 ESPECIAL
 Estrofas

Para tocar música sin estos cambios, presione Pausar antes de comenzar hasta ver la palabra “BÁSICO”.



BÁSICO:4 RESP
Lista Estrofas

Luego presione Tocar, y las estrofas sonarán sin variaciones. Guitarristas y otros músicos pueden preferir la opción Básica para evitar transportar a otra clave al final.

También puede configurar Gloria para que elija Básico para todo. Vea el menú de configuración *Estilos musicales – Especial o básico* en la página 28. Si Gloria está configurada al estilo Básico, presione Pausar antes de comenzar para seleccionar la opción Especial.

Respuesta musical

Si hay una respuesta musical, la pantalla muestra RESP a la derecha. Para usarla, presione Pausar  repetidamente antes de comenzar hasta ver RESP a la izquierda.



RESP:4 RESP
Lista Estrofas

Presione Tocar para escuchar la respuesta musical. La pantalla continúa mostrando RESP mientras toca.

Toca:4 RESP
Estrofas

La respuesta musical se repite tantas veces como haya estrofas, pero hará una pausa al final de cada estrofa.

PAUSA:4 RESP
Estrofas

Presione Tocar o Pausar para iniciar cada repetición. Presione Parar  para finalizar la respuesta musical y regresar a la solicitud de himno.

El índice #669 del himnario *Celebremos Su Gloria* indica los números que incluyen una respuesta musical.

Sin introducción

Se puede omitir la introducción y comenzar con la estrofa principal. Esto es útil al aprender música nueva, para ensayar, o para cantar varios himnos y cánticos en secuencia (vea la página 21), donde solo el primer número necesita una introducción. Para omitir la introducción, presione Pausar  repetidamente antes de comenzar hasta ver SIN INTRO en la pantalla.

SIN INTRO:4  RESP
Lista Estrofas

Presione Tocar y comenzará la primera estrofa.

Otro

Si su selección incluye una melodía alternativa, elija la otra versión presionando Pausar repetidamente antes de comenzar, hasta ver OTRO en la pantalla.

OTRO:45  RESP
Lista Estrofas

Presione Tocar para escuchar la nueva versión. Gloria recuerda que seleccionó la otra versión, y de ahí en adelante la tocará. Si desea escuchar la versión original, presione

junto con el número del primer título que comienza con esa letra. Presione 0 (0) para mover el cursor a la siguiente letra del título. El cursor subraya la letra escogida. Continúe presionando dígitos para deletrear el título, o cuando está lo suficientemente cerca, presione # hasta llegar al que busca. Los espacios, signos de puntuación y tildes no cuentan en el proceso de búsqueda. La letra “Ñ” se representa con “N”.

Presione Tocar para seleccionar el título en pantalla y presione nuevamente para escuchar la música. Presione Parar (■) para regresar a la solicitud de himno sin seleccionar nada.

Varias frases pueden referirse a la misma música. Por ejemplo, habrá el título impreso en el himnario, pero también se puede encontrar por la primera línea, la primera línea del coro o el nombre de la melodía. Puede haber varias maneras de buscar, dependiendo del contenido que se incluye con el himnario instalado en su Gloria. Hay también una concordancia con todas las palabras en *Celebremos su Gloria*, que se puede pedir de Libros Alianza y sus distribuidores.

Los himnos pueden tener títulos en más de un idioma, y cualquier título en el idioma seleccionado (por ejemplo, en inglés) está disponible para la búsqueda si hay títulos en ese idioma. Consulte la sección *Idioma* en la página 30 para cambiar el idioma que aparece en pantalla.

Demo

Presione Tocar (▶) durante la bienvenida, que muestra el himnario seleccionado, para comenzar a tocar música en la modalidad Demo.

**** G L O R I A ****
Celebremos Su Gloria

Gloria comenzará al principio y tocará cada número consecutivamente hasta el final del himnario. Luego volverá al co-

mienzo y empezará de nuevo. El himnario *Celebremos Su Gloria* ofrece más de quince horas de música continua.

Demo:2 ESPECIAL
Celebremos su gloria

La pantalla muestra el número que suena en el momento, con el título de la música en la segunda línea. Gloria normalmente toca una estrofa antes de pasar al siguiente número, pero si hay un arreglo instrumental alternativo o una clave diferente, esas opciones también tocarán.

Presione Parar (⏸) para saltar al siguiente número en el himnario. Mantenga presionado Parar para salir de la modalidad Demo y volver a la solicitud de himno. La próxima vez que inicie Demo, Gloria continuará donde se detuvo.

Puede comenzar a tocar en la modalidad Demo desde cualquier selección, por ejemplo, de la sección navideña. De la solicitud de himno, seleccione el número donde desea comenzar, luego presione y sostenga Tocar hasta que la pantalla cambie a “Demo”.

Al tocar música en la modalidad Demo puede modificar la velocidad, clave, volumen e instrumentos.

Listas

Se puede configurar una lista de música en secuencia antes de comenzar a tocar; algo tan sencillo como ordenar los himnos para un servicio, o más detallado para incluir cambios de instrumentos, ajustes de velocidad, clave, etc. La lista se puede reproducir individualmente, un número a la vez, o puede fluir uno tras otro, sin pausa entre números.

La lista queda guardada, incluso cuando se desconecta Gloria. Aunque no pueden haber listas múltiples, sí puede agregar

hasta 99 elementos para incluir muchas mini-listas. Consulte *Tocar la lista* en la página 23.

Es posible agregar música de varios himnarios, y Gloria cambiará automáticamente entre ellos a medida que va tocando. Vea *Himnario* en las opciones del menú de configuración en la página 26.

Añadir a la lista

Puede añadir a la lista cada vez que seleccione un número o título, y “Lista” aparece a la izquierda de la pantalla.

```
HIMNO:215 ■■■■ RESP
Lista ■■■■ Estrofas
```

Presione **(*)** para ir al menú de lista.

```
Nuevo:215 ■■■■ ESPECIAL
Añadir ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■
```

La pantalla muestra una nueva selección para añadir a la lista, en este ejemplo el 215, y que se seleccionó la variación ESPECIAL. Presione * nuevamente para añadirlo a la lista.

```
Himno:215 ■■■■ 1 de 1
Insertar ■■■■ Siguiente
```

Ahora la pantalla muestra el primer elemento de la lista (1 de 1). Presione Parar (o espere unos segundos) para volver a la solicitud de himno. Seleccione el siguiente número y presione * para volver al menú de lista.

```
Nuevo:196 ■■■■ ■■■■ ■■■■
Añadir ■■■■ Siguiente
```

Aquí puede presionar * para agregarlo al final de la lista. Tendrá una lista con 215 seguido de 196. O puede presionar **(#)** para pasar más allá del final de la lista y volver al principio. Puede insertar la nueva selección en cualquier lugar dentro de la lista usando “Siguiente”.

```
Himno:215 1 de 1
Insertar  Siguiete
```

En este ejemplo, si presiona # para ir al primer elemento de la lista, puede luego presionar * para insertar un nuevo elemento (196) antes del número 215. Tendrá una lista de 196 seguida de 215, y la pantalla mostrará:

```
Himno:196 1 de 2
Insertar  Siguiete
```

Al insertar, todo mueve un lugar hacia el final de la lista. Si decide añadir su selección al final de la lista, presione “Siguiete” hasta que llegue al final y el menú izquierdo cambia a “Añadir”. Lo más fácil es añadir elementos en el orden en que desea tocarlos.

Se pueden añadir hasta 99 elementos a la lista. La opción de añadir ya no estará disponible con una lista llena. Tendrá que eliminar algunas selecciones antes de añadir más números.

Todo lo que agregue a la lista incluirá cualquier cambio que haya realizado. Por ejemplo, si desea que la música toque más lenta, o con un conjunto diferente de instrumentos, o con menos estrofas, tendrá que hacer esos cambios antes de añadirlo a la lista. Al tocar la lista, esos cambios se aplicarán.

También puede hacer cambios directamente en la lista. En la solicitud de himno presione * para ir al menú de lista. Presione Siguiete para adelantar a través de la lista. Puede cambiar la clave, velocidad, número de estrofas, el volumen de la pista o los instrumentos como lo haría normalmente. Los cambios se guardan automáticamente en la lista.

Tocar la lista

Para tocar la lista, de la solicitud de himno presione * para ir al inicio de la lista. Presione Tocar para comenzar a tocar la música del primer número. Si no desea comenzar desde el

principio, presione # (Siguiete) para adelantar en la lista hasta donde desea comenzar, y presione Tocar.

Si no presiona ninguna tecla, Gloria volverá a la solicitud de himno después de unos segundos con el número de la lista que estaba viendo. Presione Tocar para comenzar la música o presione Parar para borrar la pantalla.

Gloria indicará el siguiente número de la lista cuando el actual haya terminado. Basta presionar Tocar para iniciarlo. Al terminar la lista, Gloria volverá al principio para comenzar nuevamente. Presione Parar para borrar la pantalla si no desea continuar con la lista.

Presione * (Lista) mientras suena la música de la lista para tocar los números consecutivamente y sin pausa.



Lista:196
Sencillo Estrofas

La pantalla cambia a “Lista” y abajo aparece “Sencillo”, para indicar que la lista tocará sin parar. En la modalidad de Lista, Gloria se detendrá finalmente después del último número de la lista y mostrará el primero, listo para comenzar de nuevo si se desea. Presione Parar para pasar al siguiente número de la lista. Mantenga presionado Parar para salir de la lista por completo y volver a la solicitud de himno.

Mientras toca en modalidad Lista, presione * (Sencillo) para volver a tocar un número a la vez de la lista, deteniéndose al final de cada uno.

Puede realizar cambios mientras suena un número de la lista, pero los cambios serán temporales y no se guardarán en la lista. Realice los cambios desde el menú de lista si desea que permanezcan.

Borrar de la lista

Presione * sin número en la solicitud de himno para ir al menú de lista, para poder borrar en vez de añadir o insertar nueva música.

```
Himno:215 2 de 2
Borrar     Siguiente
```

Presione # para adelantar al número que desea quitar de la lista, y luego presione * para eliminarlo. Los números restantes se desplazan hacia abajo un lugar. Para borrar la lista entera, comience en el primer número y presione “Borrar” repetidas veces hasta que ya no haya números en la lista.

Puentes musicales

El himnario *Celebremos Su Gloria* tiene 51 cadenas musicales (vea el índice #667 del himnario). Cualquiera de las cadenas se puede guardar como una lista. La cadena funciona mejor cuando se quita la introducción del segundo y tercer himno o cántico de antemano (vea la página 18).

Tres de las cadenas cambian de clave, y Gloria incluye puentes musicales para facilitar esas transiciones. En estos casos es necesario crear cadenas con los siguientes números:

Cadena: 59 – 60 – 960 – 61 (puente es #960)

Cadena: 215 – 915 – 216 – 217 (puente es #915)

Cadena: 382 – 982 – 383 – 384 (puente es #982)

Instalación y configuración

Cambie la disposición de Gloria desde el menú de configuración. Se puede seleccionar otro himnario (si hay más de uno instalado), aumentar los bajos, eliminar la pista de ritmo, omitir las variaciones de clave, cambiar el idioma de la

Estilos musicales – Balance

Balance sonido
< Uniforme >

Presione **Tocar** en <Balance sonido> para cambiar el sonido general. Presione **#** y ***** para ver las opciones, y presione **Tocar** para seleccionar. Gloria recordará su selección hasta que seleccione otra. Presione **Parar** para volver al menú sin hacer una selección.

Uniforme

Todos las pistas están habilitadas y tocan al volumen normal. El amplificador interno está configurado en un perfil uniforme, sin ecualización. Este es el valor predeterminado de fábrica.

Aumentar bajo

Todos las pistas están habilitadas y tocan al volumen normal, pero con mayor énfasis en los bajos. Esto puede hacer que la caja vibre a volúmenes altos. Aumentando bajos no cambia la calidad del sonido en la salida de audio (Line Out). Solo afecta al parlante interno.

Sin pista ritmo

Apaga la pista del ritmo . Al tocar selecciones individuales, puede volver a activar el ritmo presionando  y luego **#** para manualmente activar el ritmo de esa selección, pero el ritmo seguirá desactivado de manera predeterminada. El amplificador interno está configurado en el perfil uniforme.

Orquesta 80%

Reduce el volumen de los acordes  en 12dB. Al tocar selecciones individuales, puede elegir la pista de acordes y presionar **Fuerte**  tres veces para restaurar la pista a su volumen normal, pero los acordes seguirán con volumen del 80% de manera predeterminada. El amplificador interno está configurado en el perfil uniforme.

Orquesta 60%

Reduce el volumen de los acordes en 24dB. Al tocar selecciones individuales, puede elegir la pista de acordes y presionar Fuerte seis veces para restaurar la pista a su volumen normal, pero los acordes seguirán con volumen del 60% de manera predeterminada. El amplificador interno está configurado en el perfil uniforme.

Estilos musicales – Especial o básico

```
  Especial/básico
< Todo especial >
```

Presione Tocar en <Especial/básico> para seleccionar si se deben tocar o no los arreglos alternativos y cambios de clave. Presione # y * para ver las opciones, y presione Tocar para seleccionar. Gloria recordará su selección hasta que seleccione otra. Presione Parar para volver al menú sin hacer una selección.

Todo especial

Si hay una instrumentación alternativa o un cambio de clave, “ESPECIAL” aparece en la pantalla después de la introducción. Este es el valor predeterminado de fábrica.

Todo básico

Ninguna de las instrumentaciones alternativas o cambios de clave tocarán. Sin embargo, las variaciones de estilo descritas en la página 16 se pueden aplicar a números individuales.

Apagado automático

```
  Apago automático
< 15 minutos >
```

Presione Tocar en <Apago automático> para seleccionar el tiempo que debe esperar Gloria para apagarse automáticamente debido a la inactividad. Presione # y * para ver las

opciones, y presione **Tocar** para seleccionar. Gloria recordará su selección hasta que seleccione otra. Presione **Parar** para volver al menú sin hacer una selección.

Consulte la *Referencia rápida del menú de configuración* en la página 34 para ver las opciones. Tenga en cuenta que “inactividad” significa que no se presionan teclas ni suena música. Sin embargo, en la modalidad Demo Gloria tocará indefinidamente, independiente del intervalo del apagado automático.

Luz de fondo

```
  Luz de fondo
< Economía batería >
```

Presione **Tocar** en <Luz de fondo> para cambiar la forma en que se usa la luz de fondo de la pantalla. Presione **#** y ***** para ver las opciones, y presione **Tocar** para seleccionar. Gloria recordará su selección hasta que seleccione otra. Presione **Parar** para volver al menú sin hacer una selección.

Apagado

La iluminación de la pantalla está apagada. Seleccione esta opción si la luz no es deseada, por ejemplo, al escuchar música antes de dormir.

Economía

La luz de fondo aparece cuando se presionan teclas o se gira la perilla. Se apaga después de ocho segundos de inactividad.

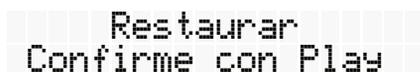
Economía batería

La luz de fondo funciona con la opción económica al usar pilas, pero permanece iluminada al usar adaptador externo. Esta es la opción predeterminada de fábrica.

Siempre

La luz de fondo de la pantalla siempre ilumina. Es la opción más conveniente, pero consume más energía al usar pilas.

Restaurar valores iniciales

A screenshot of a menu screen with a pixelated font. The text reads "Restaurar" on the first line and "Confirme con Play" on the second line. The background is dark with light-colored text.

Presione Tocar en <Restaurar> para devolver todos los cambios a sus valores originales de fábrica. Presione Tocar de nuevo para confirmar. Presione Parar para volver al menú sin cambiar nada.

Restaurar hace que Gloria vuelva al idioma e himnario originales de fábrica (si hay más de un himnario instalado), revierte las limitaciones de uso por derechos de autor, cambia al balance uniforme y al estilo todo especial, a 15 minutos para el apagado automático y a la opción de economía batería para la luz de fondo. Se borra la lista y la demostración reinicia con el primer número del himnario.

Idioma

A screenshot of a menu screen with a pixelated font. The text reads "Idioma" on the first line and "Español" on the second line. There are navigation arrows on either side of the text.

Presione Tocar en <Idioma> para cambiar el idioma de la pantalla. Presione # y * para ver las opciones, y presione Tocar para seleccionar. Gloria recordará su selección hasta que seleccione otra. Presione Parar para volver al menú sin hacer una selección.

Los títulos se mostrarán en el idioma seleccionado si ese idioma está incluido en el himnario. De lo contrario, se mostrarán en el idioma predeterminado del himnario.

Número de serie y versiones de software

Presione Tocar en <Información> para mostrar su número de serie, la versión del software y el uso de la memoria de Gloria. Son útiles al comunicarse con Gloria Music Corporation por reclamos, actualizaciones y garantía. Presione # y * para recorrer los elementos. Presione Parar para volver al menú.

```
< Versión software >  
4.0.2.20
```

La versión del software refleja las características y capacidades de su Gloria. De vez en cuando, Gloria Music puede actualizar el software para mejorar o agregar nuevas funciones. Visite <https://gloriamusic.com> para obtener la última versión del software y para encontrar instrucciones sobre cómo actualizar su Gloria.

```
< Número de serie >  
0804348-10-0020-0035
```

El número de serie identifica de forma exclusiva a su Gloria y se puede usar para determinar cuándo y dónde se fabricó, junto con la fecha de venta original.

```
< Himnario >  
CSG v5.6 14%
```

El código y la versión del himnario identifican al himnario seleccionado. Si tiene más de un himnario instalado, seleccione cada uno con el menú <Escoja himnario> y regrese al menú <Información> para ver la versión de ese himnario.

El porcentaje que se muestra indica la cantidad de memoria que usan los himnarios instalados.

```
< Sonidos >  
Gloria4 v1.7
```

La versión de Sonidos identifica el conjunto de instrumentos instalado. Gloria Music puede actualizar los instrumentos

para mejorar su calidad. Visite nuestro sitio web para más informes.

Créditos

Créditos
La orquesta en sus m

Presione Tocar en <Créditos> para ver los créditos y el mensaje de derechos de autor. Gloria volverá a la solicitud de himno cuando los créditos se hayan terminado. Presione Parar para volver al menú.

*La orquesta en sus manos, Gloria, está dedicada a la gloria de Dios, para acompañar el canto y realzar la adoración y alabanza de cristianos en todo el mundo. Himnos con el símbolo © están protegidos por la ley. Gloria los usa con el permiso de sus dueños. Los arreglos musicales, los programas ("software") así como el instrumento Gloria ("hardware"), también están protegidos por la ley (copyright) a nombre de Gloria Music © 2019. No pueden ser copiados ni reproducidos sin permiso. ** Liderazgo: Timoteo Anderson ** Diseño: Esteban Rothlisberger ** Música: Juan Wilson ** Producción: Ken Lundgren ** "A mi padre Andrés Rothlisberger, le agradezco que con amor y paciencia haya cultivado mi interés en la electrónica, haciendo posible Gloria." Esteban ** "Estamos agradecidos con el Señor por proveer un equipo maravilloso desde muchos países. Su ánimo y sus aportes ayudaron y siguen colaborando en este gran proyecto." Timo y Lynn ***

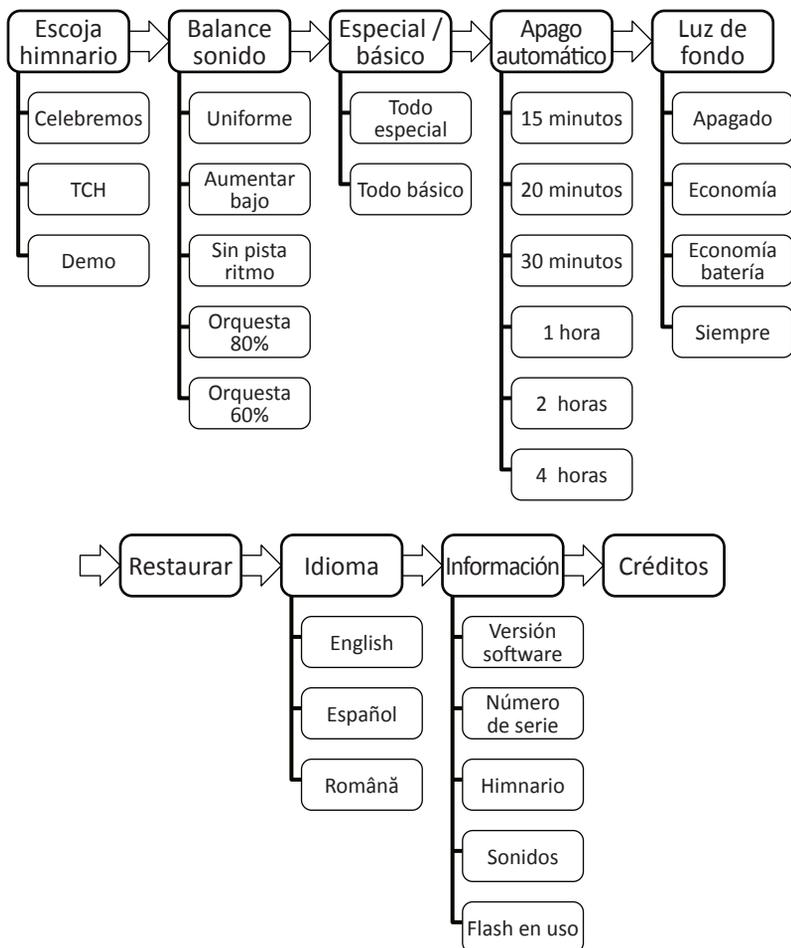
Advertencia sobre los derechos de autor

La música que está protegida por derechos de autor en esta Orquesta Digital Gloria ha sido autorizada por sus dueños a Celebremos / Libros Alianza en el caso de *Celebremos su*

Gloria y a Gloria Music Corporation en lo demás. Vea la lista de dueños en el índice.

Debido a las restricciones de ciertos dueños, los números 169, 358 y 426 en *Celebremos su Gloria* no se pueden usar en Norteamérica (EE.UU., Canadá y México) y el número 218 en ningún lugar. Si está usando Gloria en otra parte del mundo, contáctenos y le ayudaremos a activar estos números. Otros himnarios también pueden tener restricciones.

Referencia rápida del menú de configuración



Energía

Gloria puede funcionar con pilas alcalinas, pilas recargables (ácido de plomo sellado, NiCd, NiMH, ion de litio), con adaptador de corriente alterna (CA) o adaptador de vehículo. Gloria incluye un adaptador de corriente universal de 100-240V CA, pero usted tendrá que suministrar pilas u otras fuentes de alimentación. Vea los *Accesorios* en la página 39.

El voltaje de entrada óptimo varía entre 6V y 12V, aunque Gloria operará con voltajes tan bajos como 4V y tan altos como 15V. Si el voltaje es demasiado bajo, corre el riesgo de que Gloria se apague automáticamente al tocar música, especialmente con volúmenes de sonido moderados a altos.

Con voltaje demasiado alto, corre el riesgo de que Gloria aplique el circuito de protección para evitar daños. Si esto sucede, retire las fuentes de energía (incluyendo las pilas), verifique el voltaje de entrada y vuelva a conectar la energía.

Las pilas internas se desconectan al conectar Gloria a una fuente externa.

Pilas

El compartimiento de baterías en la parte inferior se abre presionando las dos aletas de seguridad de su compuerta. Se requieren cuatro pilas alcalinas tipo D de 1.5V. No se recomiendan las baterías de linterna normales o de servicio pesado, debido al consumo de corriente cuando se reproduce música a un volumen alto.

Se pueden usar pilas tipo D recargables NiCd o NiMH, aunque proporcionarán menos horas de música. Las baterías selladas de ácido de plomo (SLA) o de litio recargable con adaptadores adecuados también son buenas opciones, siempre y cuando se respeten los límites de voltaje de entrada. Dos pilas de Lilon tipo 18650 funcionan bien.

Con las pilas tipo D, un mensaje de advertencia de “¡Batería Baja!” parpadeará en la pantalla si el voltaje de las pilas es insuficiente.

ADVERTENCIA: Siempre retire las pilas débiles. También retire las pilas si no se usará Gloria por algún tiempo o si se va a transportar. Fugas pueden causar daños permanentes.

Alimentación externa

El adaptador de corriente alterna (CA) incluido está optimizado para cumplir con los requisitos de Gloria. Si su adaptador está dañado, comuníquese con su distribuidor de Gloria o con Gloria Music Corporation para un reemplazo.

También funcionarán otros adaptadores con el voltaje, la capacidad de corriente y la polaridad correctas. Vea *Especificaciones* en la página 42 para más detalles.

ADVERTENCIA: Muchos adaptadores de CA de bajo costo tienen una salida de voltaje muy superior al voltaje nominal y pueden activar el circuito de protección automático o incluso causar daños. Por lo general, no es seguro usar un adaptador no regulado con una salida de 12V. Si debe usar un adaptador que no sea el suministrado, mida el voltaje de salida con un voltímetro y verifique que no exceda los 15V cuando está desconectado. Verifique que el pin central sea negativo.

Cable de batería de auto

Se puede usar un cable accesorio de 12V que se enchufa en el receptáculo para accesorios del auto (encendedor de cigarrillos). El enchufe de CC debe tener diámetro externo de 5,5mm con centro negativo de 2,1mm. Asegúrese de elegir el enchufe correcto y la polaridad adecuada, incluyendo un fusible de 2A para la protección contra incendios.

Alimentación de corriente continua

Se puede usar una batería de motocicleta, automóvil o linterna de 6V a 12V para alimentar a Gloria, conectada con un cable de CC disponible de Gloria Music Corporation como accesorio (vea la página 39).

Advertencias

Si usa el parlante interno al estar conectado a la alimentación externa, se recomienda tener pilas tipo D en el compartimien-

to de la batería para una mejor calidad de sonido. A un volumen alto, los resortes de contacto de las pilas vibrarán y zumbarán en un compartimiento vacío.

Gloria no tiene capacidad de carga incorporada. Puede usar pilas recargables con Gloria, pero la conexión de alimentación externa no las cargará.

Gloria tiene un conector micro USB para cargar actualizaciones de software. Este es el mismo tipo de conector que usan los celulares. Sin embargo, Gloria no puede ser alimentada a través de este conector. **No conecte un cargador de celular al conector USB de Gloria.**

Salida de audio

Gloria tiene una salida de audio para conectar a un amplificador externo con parlantes. Puede ser la planta de sonido de la iglesia, un amplificador de guitarra, o parlantes externos de computadora. La calidad de la música será mejor con amplificador, especialmente en un sitio grande.

Conecte un cable con enchufe estéreo de ¼" (6,3mm) a Gloria, y el otro extremo a la entrada de línea del amplificador. No utilice una entrada de baja impedancia (micrófono). Es posible que necesite un adaptador de enchufe de ¼" si su cable tiene un enchufe diferente. Tenga en cuenta que un cable de audio profesional diseñado para una línea balanceada tal vez no funcione. En ese caso, intente insertar el enchufe parcialmente en el conector de salida de Gloria, o use un adaptador balanceado a no balanceado, o use un cable estándar (no balanceado).

También puede usar un enchufe y cable monofónico. Gloria detectará el conector monofónico y mezclará automáticamente los dos canales estéreo en un solo canal monofónico.

Tenga en cuenta que si el volumen de la música está bajo, es posible que no haya suficiente señal para que Gloria detecte de forma confiable la falta de conexión estéreo. Ajuste el volumen por encima de 30 para una conexión monofónica correcta.

En general la música suena a través del amplificador de audio interno y el parlante. El parlante interno de Gloria se desconecta al conectar un cable a la toma de salida de audio (Line Out). Esto ahorra energía y extiende la vida de las pilas. Puede continuar controlando el volumen con la perilla. La mejor configuración dependerá del equipo al que esté conectado. Para amplificadores de consumo, debería obtener buenos resultados con ajustes de volumen moderados, por ejemplo entre 30 y 40. Para amplificadores profesionales, puede necesitar un ajuste de volumen más alto, alrededor de 50 a 60.

También puede escuchar en privado con audífonos. Enchufe los audífonos estéreo en la toma de salida de audio, deshabilitando así el parlante interno. Gloria es capaz de alimentar la mayoría de los audífonos desde este conector.

Expansión y personalización

Puede agregar otros himnarios a su Gloria, o crear un himnario con su propia música. Cargue contenido nuevo en una memoria USB y luego conecte la memoria al puerto USB de Gloria con un cable adaptador USB-OTG, común para muchos celulares. Para obtener información sobre himnarios adicionales, visite <https://gloriamusic.com> o contáctenos en ventas@gloriamusic.com.

Crear música digital puede ser un proceso largo; nuestro sitio web tiene un manual detallado que explica cómo hacerlo. El sitio web también tiene instrucciones sobre cómo cargar himnarios y cómo actualizar el software de Gloria.

Accesorios

Los accesorios disponibles de Gloria Music Corporation incluyen:

- Cable de batería CC con fusible 2A.
- Adaptador de audio, enchufe de ¼" a RCA.
- Adaptador de audio, enchufe de ¼" a mini-plug.
- Adaptador de USB A a micro-USB, para cargar nuevos himnarios y actualizaciones de software.
- Panel solar con pilas de ion litio recargables. La luz directa del sol cargará las pilas en aproximadamente ocho horas, brindando unas doce horas de música. Las pilas caben en el compartimiento de la batería.

Referencia del teclado



Funciones estándar

Tocar	Prender. Comenzar a tocar la selección. Continuar tocando himno pausado.
Parar	Dejar de tocar música. Regresar a la solicitud de himno. Apagar (presione y sostenga la tecla).
Pausar	Pausar música de inmediato.

Sostener (calderón)	Mantener las notas que suenan mientras se presiona la tecla.
Dígitos	Digitar número de himno o cántico.
Pistas	Seleccionar pista para ajustar volumen, instrumento, o apagar.
Instrumentos	Cambiar al instrumento seleccionado. Con dígito: instrumentos adicionales de esa familia. Con menú izquierdo o derecho: más familias de instrumentos. Presione pista y luego instrumento: cambiar instrumento de una sola pista.
Conjunto	Con instrumento o dígito: cambiar a diferente conjunto instrumental.
Clave	Cambiar de clave (tonalidad).
Volumen	Ajustar el volumen. Presione pista y luego volumen: cambiar volumen de una sola pista.
Velocidad	Ajustar el compás (velocidad).
Menú	Escoger la función visible en la esquina inferior de la pantalla.

Otras funciones

Tocar	Comenzar a tocar demo (de la bienvenida). Comenzar demo con himno seleccionado (presione y sostenga en la solicitud de himno). Restaurar la reproducción original (presione y sostenga mientras toca la música). Comenzar la búsqueda alfabética por título (de la solicitud de himno).
-------	--

	<p>Seleccionar el título encontrado (búsqueda alfabética).</p> <p>Seleccionar ítem del menú de configuración.</p>
Parar	<p>Seguir al próximo número (durante demo).</p> <p>Parar demo (presione y sostenga).</p> <p>Regresar al nivel de menú anterior, salir del menú de configuración.</p>
Pausar	<p>Escoger variaciones de estilo (en la solicitud de himno).</p>
Dígitos	<p>Indicar número de estrofas (mientras toca la música).</p> <p>1–9: Escribir letras; 0: mover el cursor a la siguiente letra (búsqueda alfabética).</p>
Menú derecho	<p>Sostener para avanzar rápidamente (en el ajuste de velocidad).</p> <p>Menú de configuración (presione y sostenga de la solicitud de himno sin número).</p>
Sintetizador	<p>Lista completa de instrumentos (presione y sostenga).</p>

Especificaciones

General

Dimensiones	229mm x 165mm x 89mm LxAxA (9" x 6,5" x 3,5")
Peso	865 gr. (1,9 lbs) sin pilas 1.440 gr. (3,2 lbs) con pilas

Temperatura de almacenamiento	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Temperatura de uso	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Pilas	Cuatro pilas tipo D 1.5V alcalinas, o 6V 1.3Ah sellada recargable, o dos pilas 3.7V 2.2Ah litio 18650

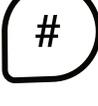
Eléctrica

Voltaje de entrada	6V CC a 12V CC nominal (mínimo 4V, máximo 15V)
Corriente de entrada (a 6V)	42mA en descanso (prendido sin tocar) 105mA usando la salida de audio (sin parlante interno) 1.300mA RMS volumen máximo con parlante interno
Salida de audio	0dBV (1,0V RMS) Hasta 62mW con audífonos de 16Ω Hasta 31mW con audífonos de 32Ω

Conectores

Entrada CC	Enchufe corriente continua: diámetro 5,5mm con centro negativo de 2,1mm
Salida audio	¼" (6,3mm) enchufe estéreo (no balanceado)
USB	USB 2.0 Micro-USB B (USB-OTG)

Referencia de instrumentos

	1 ABC	2 DEF	3 GHI	4 JKL	5 MNO
	Saxofón (alto Mi \flat)	Saxofón (tenor)	Oboe	Corno inglés	Fagot
	Guitarra 1 (nailon)	Guitarra 2 (acero)	Guitarra eléctrica 1	Guitarra eléctrica 2	Koto
	Bajo clásico	Bajo 1	Bajo 2	Bajo suave	Bajo 4
	Trompeta	Trombón	Tuba	Corno	Sección de vientos
	Violín	Viola	Violonchelo	Contrabajo	Cuerdas abreviadas
	Brisas del Aconcagua	Recuerdos	Metálico	Corona	Efecto atmósfera
	Piano de cola	Piano acústico	Piano electrónico 1	Piano popular	Piano electrónico 2
	Órgano de tubos	Órgano tradicional	Órgano popular	Órgano de cañas	Acordeón tradicional
	Glockenspiel	Caja musical	Vibráfono	Órgano de percusión	Salterio
	Cítara	Cifra	Gaita	Violín popular	Shanai

6
PQR

7
STU

8
VWX

9
YZ

0

Clarinete

Flauta

Flautín

Flauta dulce

Caramillo

Banjo

Guitarra
eléctrica 3

Shamisen

Bajo
sintetizado 2

Bajo 3

Bajo
sintetizado 1

Botella
soplada

Pito

Ocarina

Sección de
trompetas

Vientos
sintetizados

Arpa

Cuerdas 1

Cuerdas 2

Cuerdas
de trémolo

Murmullo

Coro "Aah"

Voces

Polifónico

Campanas

Piano
electrónico 3

Clave /
Dulzaina

Clavicordio

Celeste

Marimba

Armónica

Acordeón
popular

Vocal
sintetiza

Saxofón
(Si \flat)

Saxofón
barítono

Efecto cristal

Organillo

Kalimba

Xilófono

Coro "Ooh"

Tambor
de acero

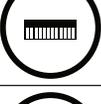
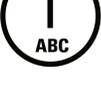
Ecos del
escorial

Cuerdas
sintetiza 1

Cuerdas
sintetiza 2

Shakuhachi

Referencia de conjuntos

				
 Saxofón	Saxofón (alto Mi \flat)	Saxofón (alto Mi \flat)	Saxofón (alto Mi \flat)	Saxofón (tenor)
 Contry	Guitarra eléctrica 1	Guitarra 2 (acero)	Guitarra 2 (acero)	Bajo 2
 Conjunto	Violín popular	Acordeón popular	Acordeón tradicional	Bajo 1
 Bronces	Trompeta	Trompeta	Trombón	Tuba
 Cuerdas	Violín	Viola	Violonchelo	Contrabajo
 Órgano góspel	Órgano de cañas	Órgano tradicional	Órgano tradicional	Bajo suave
 Ensueño	Voces	Brisas del Aconcagua	Metálico	Bajo sintetizado 2
 Iglesia	Órgano de tubos	Órgano de tubos	Órgano de tubos	Órgano de tubos
 1 ABC	Tubas	Corno	Tuba	Tuba

					
2 DEF	Vientos	Tuba	Sección de vientos	Sección de vientos	Tuba
3 GHI	Ambiente	Flauta	Cuerdas sintetiza 2	Cuerdas sintetiza 2	Bajo suave
4 JKL	Conjunto cañas	Flautín	Oboe	Clarinete	Fagot
5 MNO	Sinfonía	Cuerdas sintetiza 1	Cuerdas sintetiza 2	Cuerdas sintetiza 2	Bajo suave
6 PQR	Orquesta	Cuerdas 2	Cuerdas sintetiza 1	Cuerdas sintetiza 1	Bajo suave
7 STU	Cañas suaves	Ocarina	Flauta	Flauta dulce	Bajo suave
8 VWX	Voces "Aah"	Coro "Aah"	Coro "Aah"	Coro "Aah"	Bajo suave
9 YZ	Voces "Ooh"	Coro "Ooh"	Coro "Ooh"	Coro "Ooh"	Bajo 1
0	Mi Pueblo	Guitarra eléctrica 2	Guitarra eléctrica 3	Guitarra eléctrica 3	Bajo 2

Índice

- accesorios, 36, 39
- adaptador audio, 37, 39
- adaptador ca, 7, 34, 36
- amplificador, 15, 27, 38
- apagar, 5, 10, 40
 - automático, 10, 28, 30
- apagar pista, 12, 27, 41
- audífonos, 38, 43
- avance rápido, 4, 10, 42
- bajos, aumentar, 27
- balance, 11, 27, 30
- básico, 17, 28
- baterías, 36. Ver también
 - pilas
- buscar por título, 19, 41
- calderón, 15, 41
- clave (tonalidad), 5, 11, 16, 17, 28, 41
- compás. Ver velocidad
- configuración, 10, 13, 17, 25, 30, 34, 42
- conjuntos, 5, 14, 41, 47
- contactar a Gloria, 8, 31
- corriente continua, 36, 43
- créditos, 32
- cuidado, 7
- demo, 9, 20, 29, 30, 41
- derechos de autor, 32
- especial, 16, 17, 28, 30
- especificaciones, 42
- estrofas, 15, 18, 21, 23
- garantía, 8, 31
- himnario, 6, 9, 22, 30, 31
- añadir, 38
- escoger, 26
- idioma, cambio de, 20, 30
- instrumentos, 5, 13, 31, 41, 42, 45
- pista individual, 14
- lista, 18, 21
 - añadir música, 22
 - borrar, 25
 - quitar música, 25
 - tocar, 23
- luz de fondo, 29, 30
- melodía alternativa, 18
- número de serie, 31
- otro. Ver melodía
 - alternativa
- panel solar, 39
- pausar, 15, 16, 40, 42
- pilas, 15, 35, 39, 43
 - nivel de carga, 4
- prender, 4, 9, 40
- puentes, 25
- respuesta musical, 16, 17
- ritmo, 12, 27
- salida de audio, 37, 43
- secuencia. Ver lista
- sostener. Ver calderón
- usb, 37, 38, 43
- velocidad, 4, 10, 41
- volumen, 4, 11, 27, 38, 41
 - perilla, 7
 - pista individual, 12